

Nuestra Señora de la Antigua en San Marcos

Virgilio Freddy Cabanillas

Nuestra mayor festividad es en honor de la Santísima Virgen María de la Antigua, "siempre la llamaremos a ella Máxima y siempre para nosotros Máxima será"
(Diego de León Pinelo:
Semblanza de la Universidad de San Marcos)

La Universidad de San Marcos es casa de la ciencia y de la fe. Su patrona es Nuestra Señora de la Antigua, bellísima dama que tiene altar propio en la Basílica Catedral de Lima. La Virgen sevillana comparte el patrocinio sobre nuestra Universidad con San Marcos evangelista y la flor de Lima, Rosa de Santa María.

La imagen original es una pintura mural que se remonta al siglo XIII, cuando San Fernando reconquistó Sevilla de manos de los moros. Se cuenta que apareció en una mezquita que pasó a ser templo cristiano. Actualmente se le venera en la nave derecha de la Catedral de Sevilla¹. Pedro D. Alzogaray, en su "Oración panegírico al Santo rey Don Fernando de Castilla, en el día de su anual festividad y de la estrena de una gran parte de esta santa catedral de la Ciudad de los Reyes..." (1755?) relata que la imagen estaba en la mezquita en poder de los moros, San Fernando habría entrado a Sevilla y rescatado la imagen pocos días antes de la reconquista de la ciudad². La pintura es anónima y tiene influencia bizantina, resaltando la decoración dorada. La Virgen carga en su brazo izquierdo a su

divino Niño y porta delicadamente una rosa en su diestra. Dos ángeles se disponen a coronarla, mientras que un tercero muestra una cinta con el título de la Señora. A los pies de la Virgen hay una mujer orando de rodillas³.

Numerosas tradiciones se conservan en Sevilla sobre los milagros obrados a través de esta imagen medieval. Esta ciudad está muy identificada con el culto mariano, y no sólo es la Antigua, también hay que mencionar a la Virgen de los Reyes, la Virgen de la Sede, la Virgen del Coral y la Virgen de Rocamador.

Los españoles trajeron la advocación al Nuevo Mundo y se difundió con éxito: Santo Domingo, la Antigua del Darién, México, Bogotá, Tunja, Chiriví (Nuevo Colón), Lima, Cuzco, etc. Desde 1652 la Antigua ocupa un lugar importante en la Catedral de México. Se trata de una copia traída desde España por el espadero José Rodríguez⁴. Sin embargo, la versión limeña es más antigua.

LA ANTIGUA EN LIMA

En nuestra ciudad se conservan varias imágenes de la Antigua: sala capitular del convento de San Francisco, Iglesia de La Merced, Iglesia de Jesús, María y José, Museo Pedro de Osma y por supuesto en la Catedral.

En 1544 o 1545 el arcediano de la catedral de Sevilla, D. Juan Federegui, hizo sacar copia de la imagen para enviarla a Lima⁵. Al principio estuvo en el muro que da a la calle de Santa Apolonia, pero en tiempos de Santo Toribio fue llevada al trancoro⁶. De esta manera, lo primero que el visitante veía al entrar por la Puerta del Perdón (principal de la Catedral) era la capilla de la Virgen de la Antigua construida a espaldas del coro de los canónigos. Hay que tener en cuenta que la fabulosa sillería coral de la Catedral ocupaba los tramos tercero y cuarto de la nave central, mirando al altar mayor. Esta ubicación del coro es típica de las catedrales españolas⁷. En 1896, durante la reconversión interna de la Catedral, se decidió trasladar la sillería coral al altar mayor, alrededor del gran baldaquino neoclásico del presbiterio. Como consecuencia de ello, desapareció la capilla de la Antigua y su imagen fue trasladada a la capilla de los Reyes que cambió de titular. Ése es el lugar que ocupa hoy.

La Virgen de la Antigua de la Catedral del Cuzco también fue colocada en el trancoro, frente a la puerta principal y en esa ubicación se mantiene hasta nuestros días. La imagen es venerada en un precioso retablo barroco tallado por Juan Tomás Tuyru Túpac⁸. Es lo primero que vemos al ingresar a la catedral de la Ciudad Imperial.

Volviendo a la versión de la catedral limeña, señalaremos que la pintura está enmarcada en un cortinaje tallado y debajo de un dosel. Domina el centro de un retablo neoclásico con columnas de capiteles corintios y fustes de diverso colorido blanco, amarillo, azul, verde y rojo.

RETABLO DE LA ANTIGUA - CATEDRAL DE LIMA

- 1- Nuestra Señora de la Antigua
- 2- San Marcos
- 3- Santo Tomás de Aquino
- 4- Virgen del Pilar
- 5- Pelicano
- 6- Amarillo (Medicina)
- 7- Azul (Artes=Filosofía)
- 8- Blanco (Teología)
- 9- Idem
- 10- Verde (Cánones)
- 11- Rojo (Leyes)



con la pluma, el libro y el león, y a su izquierda, Santo Tomás de Aquino, con el sol de la sabiduría en el pecho.

En un tabernáculo de plata con columnas jónicas, se conserva una estatuilla de la Virgen del Pilar. También se aprecia el escudo de la Universidad.

En el altar está tallado un tradicional símbolo eucarístico, la figura del pelícano hiriéndose el pecho. En El Fisiólogo –célebre bestiario medieval– se explica el simbolismo del pelícano:

El pelícano sobresale sobre todas las aves en el amor a la prole. La hembra se hecha en el nido, custodiando a sus polluelos, les da calor y los abraza y llegar (sic) a herirles con sus excesivas caricias, hasta el punto de perforar sus costados y morir aquéllos. Transcurridos tres días llega el pelícano macho y encuentra muertos a los polluelos; se angustia sobremanera y arrebatado de dolor golpea su propio costado y lo taladra y fluye la sangre que, gota a gota, deja caer sobre las heridas de los polluelos muertos,

los cuales, de esta manera, son devueltos a la vida.

Así Nuestro Señor Jesucristo , cuyo costado atravesó una lanza, y del que brotó al instante sangre y agua, derramó su sangre sobre sus hijos muertos ... y trajo aquéllos a la vida de nuevo mediante los tres días de su sepultura y su resurrección ...⁹.

Por supuesto que el tiempo, los terremotos y las modas artísticas han causado estragos en el aparato decorativo que sirve de marco a la Virgen. Fray Antonio de la Calancha hizo esta descripción en el siglo XVII:

La Ymagen es de quatro baras de alto cubierta con vidrieras que le ganan mas su beneración y muestran su hermosura que es mucha y mayor su gravedad y todo agranda su devosion esta en Rico Retablo y entre columnas (sic) y divisiones



Foto:VF.Cabanill 1 as

Virgen de la Antigua en la Iglesia de la Merced-Lima (Virgen de la Rosa).



Virgen de la Antigua
en la Catedral de Lima

excelentes pinturas de los misterios de la Virgen y lo que sale del Retablo otras pinturas en quadros dorados de la vida de Christo nuestro Señor todo con adorno y señorío. Tiene en medio una preciosa y grande lámpara de mas de ciento y setenta marcos de plata...¹⁰.

También Francisco de Echave y Assu en La estrella de Lima (1688) testimonió deslumbrado:

Llena la testera hermoso y lúcido retablo, que en altura de 78 pies, y 54 de latitud contiene 30 liensos de la Vida de Nuestra Señora entre doce columnas estriadas, y en el nicho principal la soberana imagen de María con la advocación de Nuestra Señora de la Antigua, de más que natural estatura, y de belleza sobrenatural, copiada por las medidas, y forma de las que se venera en la Santa Iglesia de Sevilla. Vistiéronse de tela nácar, y encajes de oro y plata las columnas, guarnecidas de puntas de plata y oro, sus capiteles, cubiertos los campos, que dividan la compartición de tres cuerpos sobre fondo de púrpura, de velillo de plata¹¹.

Ése fue el escenario de una de las visiones del venerable Francisco Camacho¹². Un día al demorarse el inicio de la celebración eucarística que Francisco esperaba ansioso, le dijo a la imagen de la Antigua: "¿Es posible señora que no ha de haber misa? Al instante la Virgen contestó: Espera y tendrás misa".

El mismo Cristo con la ayuda de San Mateo y San Juan celebraron misa para el humilde juandediano. Cosas de místicos.

LA VIRGEN SANMARQUINA

La Universidad de San Marcos siempre tuvo una predilección por la Virgen; esta identidad mariana aparece con claridad en sus constituciones:

Item a ninguno pueda recibir grado de licenciado, maestro ni doctor en facultad alguna, ni aún el de bachiller en teología, sin que primero haga juramento en un libro misal, delante de los que han de dar el grado, y los demás que asistiesen, de que creerá, y enseñará de palabra, y por escrito, haber sido la siempre Virgen Madre de Dios, y Señora nuestra concebida sin pecado original ...¹³.

Durante la colonia la Universidad de San Marcos tenía a su cargo el culto a la Virgen de la Antigua, celebrando su fiesta el cinco de agosto y afanándose en buscar los medios económicos para mantener tal devoción. La Antigua fue patrona de



*Escudo de la
Universidad de
San Marcos*

los grados que confería la Universidad y su altar estaba al cuidado de los sanmarquinos¹⁴.

En un documento citado por el padre Vargas Ugarte, se lee la forma en que San Marcos homenajeaba a la Virgen el cinco de agosto:

... y el modo ha de ser que en el tal día ha de salir de la dicha Real Universidad el dicho Rector y todos los Doctores y maestros de ella con acompañamiento de los colegios, estudiantes y todos sus ministros, con sus capirotos y borlas y con música de dos ternos de chirimías y de esta suerte y con el más acompañamiento que se pueda, se irá a la Santa Iglesia Mayor y Catedral de esta dicha ciudad, donde estará prevenido el asiento ordinario de sillas sobre los suelos alfombrados y allí asistirá todo el claustro a la dicha fiesta, en la cual ha de cantar la misa uno de los dichos doctores que sea prebendado y predicará otro cual nombrare el dicho Señor Rector y al fin del oficio se repartirá la dicha propina ordinaria por el vedel mayor ... y para la dicha fiesta se ha de aderezar el altar y colgar en las paredes con todo el adorno que se pudiere y adornarlo en cera y muchos olores, desde las vísperas del día antes y la noche de la víspera se han de poner luminarias en las torres de la dicha Santa Iglesia y algunas hogueras de fuego en la plaza y muchos repiques de campanas para mayor regocijo ...¹⁵.

Ante este altar se graduaban los estudiantes de la Universidad, pero también los de Santo Toribio, los del Colegio Real de San Felipe y los del Convictorio de San Carlos. Ahí los graduandos sanmarquinos eran sometidos al "vejamen"; por un rato se convertían en víctimas de una ceremonia burlesca. Cumplidos todos los requisitos, los estudiantes coronaban sus esfuerzos con la Virgen de testigo. La prueba final y decisiva era "pasar por la Antigua", popular adagio limeño¹⁶.

El retablo actual luce todavía los colores de las cinco facultades universitarias virreinales. Éste es el sentido de las columnas multicolores: Teología = blanco, Medicina = amarillo, Artes (Filosofía) = azul, Cánones = verde y Leyes = rojo¹⁷.

Para el simbolismo de los colores nos detendremos en la Semblanza de la Universidad de San Marcos (1648) de Diego de León Pinelo:

La Teología reclama color blanco, esto es, sincero, en el cual reluce la pureza de la fe y de la castidad ... Los Cánones como florecientes reclaman el color verde, como reverdecidos por la esperanza que guía los estudios ... Las Leyes reclaman el color rojo, es este color de fuerza, según la sentencia de Diógenes en

Laercio y es propio de los militares como signo de combate ... La Filosofía reclama el color cerúleo, como que viene del cielo. Este color es muy apropiado para los marinos y también para los filósofos, que como los marinos escudriñan los movimientos del cielo ... El amarillo o pálido es el color de la medicina: es color de amante, por eso Ovidio dice: "palidezca todo amante" . Rectamente busca este color al médico, quien es amante de la misma naturaleza, quien procura ver sobre todas las cosas, que la vida sea más dulce que lo demás, siempre sana e incólume¹⁸.

La Virgen está acompañada por San Marcos y por Santo Tomás de Aquino. Nuestra casa de estudios lleva el nombre del evangelista desde 1574. Antes se llamaba Universidad de Lima. En cuanto a Santo Tomás de Aquino, su presencia nos recuerda que el tomismo fue durante largo tiempo la doctrina fundamental para los sanmarquinos. Miguel Maticorena establece los años de 1551 y 1750 como marco cronológico para el predominio de la Escolástica, dentro de su esquema de periodificación doctrinal sanmarquina¹⁹.

Las dos tallas pertenecieron originalmente a la capilla de la Universidad, en el desaparecido local de la Plaza de la Inquisición, sitio que hoy ocupa el Palacio Legislativo.

San Marcos y Santo Tomás fueron trasladados a la Catedral junto con San Jerónimo, San Gregorio, San Agustín, San Ambrosio y San Buenaventura. La iglesia docente en pleno. El traslado ocurrió en los días de la Independencia, al instalarse el Congreso en la capilla sanmarquina²⁰. De todas esas imágenes, sólo permanecen en el retablo de la Antigua San Marcos y Santo Tomás.

Sin embargo, San Marcos no tenía la exclusividad en la devoción a la Antigua; se sabe que también una cofradía de negros rendía culto a la virgen sevillana²¹. Ante el mismo altar se rendían libres y



Foto:bsélimanchi

San Marcos

esclavos, ilustres doctores de la élite limeña y la raza sometida en espera de redención.

LA VIRGEN LLEVA UNA ROSA...

Umberto Eco ha observado la densidad de la rosa como figura simbólica: "... por tener tantos significados, ya casi los ha perdido todos: rosa mística, y como rosa ha vivido lo que viven las rosas, la guerra de las dos rosas, una rosa es una rosa es una rosa es una rosa, los rosacruces, gracias por las espléndidas rosas, rosa fresca de toda fragancia" ²². Precisamente por eso la escogió para el título de su célebre novela: su intención era desorientar al lector. Nosotros nos detendremos en el simbolismo mariano de la rosa.

Ella es la Rosa de Jericó del Eclesiástico, la Rosa Mística de las letanías, la que lleva una rosa en su divina pechera según el villancico tradicional. La rosa, reina de las flores, símbolo mariano por excelencia y motivo iconográfico característico de Nuestra Señora de la Antigua.

Es costumbre aplicar textos veterotestamentarios a María. Por ejemplo, aquel célebre canto de la Sabiduría:

Crecí como el cedro en el Líbano y como el ciprés en las montañas del Hermón. Crecí como la palmera en Engadí y cual brote de rosa en Jericó, como magnífico olivo en la llanura y como el plátano me alcé.

Como una flor fragante he dado mi aroma, cual mirra exquisita he dado buen olor, como plantas olorosas y como el humo del incienso que se quema en el Santuario de Dios (Eclo. 24, 13-15. Versión de la Biblia Latinoamericana).

En su inmortal Comedia, Dante contempla absorbo a su amada Beatriz, pero ésta le indica que debe mirar más bien a la Señora del Cielo:

¿Por qué te enamora mi faz de tal suerte, que no te vuelves hacia el hermoso jardín que florece bajo los

rayos de Cristo? Allí está la Rosa en que el Verbo divino encarnó ...

El Poeta obedece y experimenta una nueva visión en su excursión al Cielo:

El nombre de la hermosa flor que invoco siempre, por mañana y tarde, concentró todo mi espíritu en la contemplación del mayor fuego... (Paraíso, Canto XXIII).

El símbolo de la rosa es constante en la poesía mariana española. Dice Alfonso el Sabio en sus Cantigas:

"Rosa das rosas et Fror das frores
Dona das donas, Sennor das Sennores.
Rosa de beldad et de parecer
et Fror d'alegria et de pracer...
Lume dos santos fremosa
et dos ceos uía" ²³.

Y el marqués de Santillana le canta así:

"... del jardín sagrado rosa,
e preciosa margarita,
fontana de agua bendita,
fulgor de gracia infinita
por manos de Dios escrita
¡o Domina gloriosa! " ²⁴.

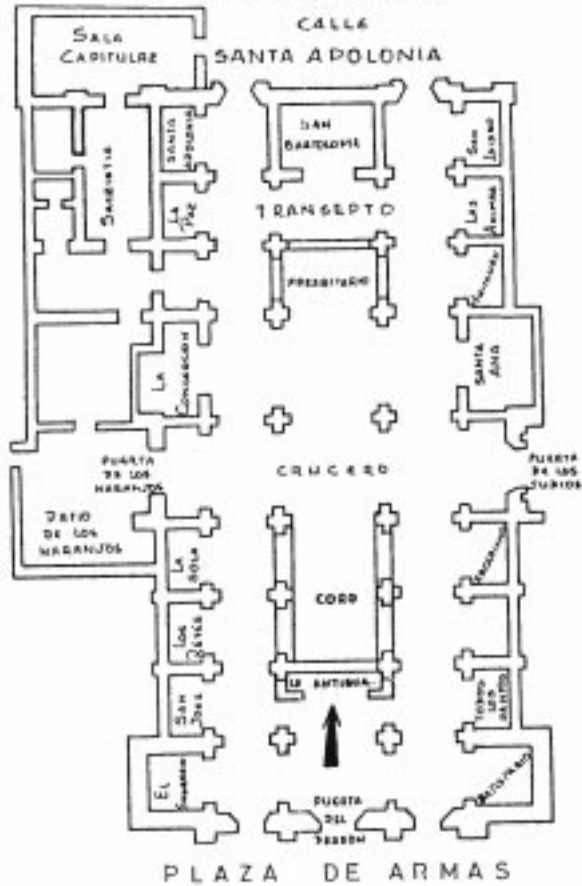
No se queda atrás López de Ubeda cuando la llama:

"Emperadora del cielo,
Reina de ángeles divina,
blanco lirio, rosa fina
que no la marchita el hielo ..." ²⁵.

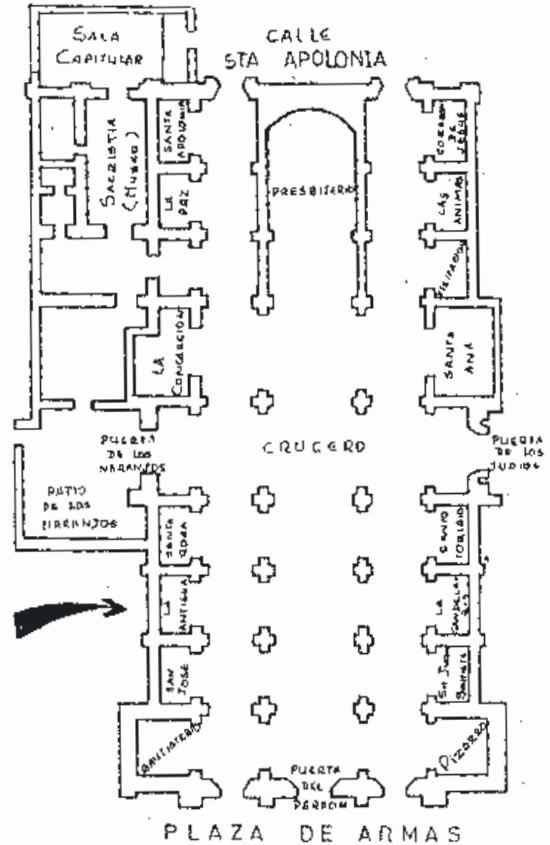
De Lope de Vega citaremos estos ingeniosos y fragantes versos :

"Produce un torpe animal
la tierra negra en color,
que de la rosa el olor
es su veneno mortal.

PLANO DE LA CATEDRAL
(SIGLOS XVII-XIX)



PLANO DE LA CATEDRAL
(RECONVERSION 1896-1898)



Ubicación de la Capilla de la Virgen de la Antigua.
Véase el cambio efectuado en 1896.
Planos tomados de Antonio San Cristóbal "La Catedral de Lima" (1992).

Pues la cruz es rosa hermosa,
Virgen, matareisle vos.
¡Notable poder de Dios
que mata con una rosa! " 26.

En el *Symbolo catholico indiano* (1598) del huamanguino fray Luis Jerónimo de Oré, se lee este bello pasaje que San Atanasio dedicó a la Virgen toda una lección de botánica mariana.:

"Tú eres tierra bendita y fértil, monte de Dios hermoso y grueso, quajado (sic) de flores, azucenas y lirios, monte en quien Dios se agradó de habitar para siempre. Los árboles misteriosos, el acipres, el cedro, la palma, la mirra escogida, el bálsamo que distila, y el terebhintho en ti se hallan. Tú eres fuente y pozo de aguas vivas, huerto cerrado, jardín y vergel de Dios donde se hallan rosas y flores, y árboles aromathicos, encienso y otros árboles" 27.

María como jardín paradisiaco es una figura exitosa. En el siglo XIII Gonzalo de Berceo la utiliza en la introducción a *Los Milagros de Nuestra Señora*:

"Los que en el mundo estamos,
justos y pecadores,
elegidos y legos, reyes y emperadores
bajo su grato amparo, vasallos y señores,
a Ella vamos todos, a coger de sus flores"

Cogemos de sus flores pero también le ofrecemos las nuestras:

"Volvamos a las flores que engalanan el
Prado
y lo hacen tan hermoso, apuesto y moderado.
Las flores son los nombres que le ha
dedicado
a la Virgen María su siervo enamorado".

También los sanmarquinos hicieron su propio aporte al jardín de María. En el vistoso desfile que la Universidad organizó en honor de la "pura y limpia Concepción de Nuestra Señora" (15 / 11 / 1656),

participaron multitud de personajes alegóricos exaltando las glorias marianas. Nos interesa destacar a un grupo de mulatas que desfiló cantando: "Lima, dulcissima estás, / con María, hermosa Flor, / que nunca perdió el olor, que perdieron las demás". Por su parte, la alegoría de la Primavera desfiló con este lema: "MARIA en su Primavera, / fue Rosa bella del prado, / sin la espina del pecado" 28.

Ante la Virgen de la Antigua –versión de la catedral cusqueña– pronunció Juan de Espinoza Medrano, una barroquísima "Oración panegírica" (9 / 12 / 1656). Fue con motivo de las celebraciones organizadas por la Universidad del Cuzco. El texto del "Lunarejo" empieza con esta salutación:

¡Válgame Dios! ¡Qué Océano de misterios ha encontrado la corta nave de mi ingenio! ¿Zozobrará el bajel? No: Que si reparáis, ya viene al socorro el soberano galeón de MARIA con aquel pan de los cielos ... Pues alto, seguro está el puerto, serena la playa, MARIA para gracias, que alegre las reparte, sin con el ángel la saludamos: AVE GRATIA PLENA 29.

Terminamos con este soneto a la patrona sanmarquina que antiguamente se leía en un cuadro del retablo catedralicio:

"Este trono que ves tan magestuoso
a la Madre del Verbo consagrado,
en que el arte parece se ha apurado,
uniendo lo magnífico a lo hermoso,
bosquejo es de aquel otro más glorioso
al que Dios Trino y Uno la ha elevado,
adonde el serafín más atrasado
en mirar la hace parte de su gozo.
Es solio pues con que honran a María
en su imagen antigua ciencia y celo,
mutuos socorros dándose a porfía,
Tu corazón eleve a tanto vuelo,
que haga con sus efectos armonía
a los coros que la honran en el cielo" 30.

NOTAS

- ¹ Rubén Vargas Ugarte. Historia del culto a María en Hispanoamérica y de sus imágenes y sus santuarios más celebrados. Lima, La Providencia, 1931, p. 16.
- ² Agradezco a Miguel Maticorena por esta información.
- ³ La mujer orante no aparece en la versión limeña.
Para una descripción detallada de la pintura original ver: La Catedral de Sevilla. Varios autores. Sevilla, Ed. Guadalquivir, 1984.
- ⁴ Guillermo Tovar de Teresa. Bibliografía novohispana de arte. Primera parte: impresos mexicanos relativos al arte de los siglos XVI y XVII. México, F. C. E., 1988. (Biblioteca Americana), p. 164.
- ⁵ R. Vargas Ugarte. Ob. Cit., p. 511.
- ⁶ Luis Antonio Eguiguren. Diccionario histórico cronológico de la Universidad Real y Pontificia de San Marcos. Crónica e investigación. T. I. Lima, Imp. Torres Aguirre, 1940. p. 89-90.
- ⁷ Antonio San Cristóbal. La catedral de Lima. Cabildo Metropolitano de Lima, 1992. p. 12.
- ⁸ Sandra Negro. Juan Tomás Tuyru Túpac. Lima, Brasa, 1995. p. 81.
- ⁹ Santiago Sebastián. El Fisiólogo atribuido a San Epifanio. Seguido de El Bestiario Toscano. Introd. y comentarios de S. Sebastián. Madrid, Tuerco, 1986. pp. 53-54.
- ¹⁰ Historia de la Universidad de San Marcos hasta el 15 de julio de 1647; por el Padre Maestro Fray Antonio de la Calancha. p. 18. Texto incluido en Luis Antonio Eguiguren. Ob. Cit.
- ¹¹ Citado por Eguiguren, Ob. Cit., p. 91.
- ¹² Eguiguren. Ob. Cit., p. 97.
- ¹³ Diego de León Pinelo. Semblanza de la Universidad de San Marcos. Título original: Hipomnema apologeticum pro regali academia limense (1648). Traducida del latín por Luis Antonio Eguiguren. Lima, 1949. pp. 129-130.
- ¹⁴ Interesantes documentos inéditos sobre el culto san-marquino a La Antigua están siendo estudiados por nuestra colega Krosky Alvarado (UNFV). Un avance de esta investigación fue su ponencia: "La capilla de Nuestra Señora de la Antigua", IX Coloquio San Marcos en su Historia (Biblioteca Nacional – 17 de mayo del 2001).
- ¹⁵ Vargas Ugarte. Ob. Cit., pp. 513-514.
- ¹⁶ Eguiguren. Ob. Cit., p. XX.
- ¹⁷ Carlos Daniel Valcárcel. San Marcos, Universidad Decana de América. Lima, UNMSM, 1968. p. 71.
- ¹⁸ Diego de León Pinelo. Ob. Cit., pp. 71-73 .
- ¹⁹ Miguel Maticorena. San Marcos de Lima universidad decana en América. Una argumentación histórica-jurídica. Lima, Fondo Editorial de la UNMSM, 2000, p. 48.
- ²⁰ Eguiguren. Ob. Cit., pp. XXI y 106.
- ²¹ Walter Vega. "El culto a Nuestra Señora de la Antigua en la Universidad de San Marcos – 1628". En: Miguel Maticorena (comp.) Historia de Lima y otros temas. VI Coloquio de Historia de Lima, 1999. Lima, Fondo Editorial de la UNMSM. p. 96.
- ²² Umberto Eco. Apostillas a El nombre de la rosa. Buenos Aires, Lumen / Ediciones de la Flor, 1987, p. 12.
- ²³ Laurentino María Herrán. Santa María en las literaturas hispánicas. Pamplona, Ediciones Universidad de Navarra, 1979. p. 39.
- ²⁴ Idem., p. 40.
- ²⁵ Idem., p. 62.
- ²⁶ Idem., p. 71.
- ²⁷ Fray Luis Jerónimo de Oré. Symbolo Catholico Indiano. Lima, Antonio Ricardo, 1598. Ed. facsimilar dirigida por Antonine Tibesar. Lima, Australis, 1992. p. 242.
- ²⁸ Ramón Mujica. "Dime con quién andas y te diré quién eres". La cultura clásica en una procesión sanmarquina de 1656. En: Teodoro Hampe (comp.) La tradición clásica en el Perú virreinal. Lima, Sociedad Peruana de Estudios Clásicos / Fondo Editorial de la UNMSM, 1999. pp. 207 y 210.
- ²⁹ Antología general de la prosa en el Perú. Tomo I, Los orígenes: de lo oral a lo escrito. Pról., selecc. y not. de Luis Millones. Lima, EDUBANCO, 1986. pp. 284 - 285.
- ³⁰ Vargas Ugarte. Ob. Cit., p. 512.